Harriet Irving Library
University of New Brunswick

LE MADAWASKA

Leo Dolan
Bureau of Prov. Inform.

CINQ SOUS LE NUMERO — EDMUNDSTON, N.-B., 1er OCTOBRE, 1931. — DIX-HUITIEME ANNEE No. 41

Des felicitations a notre ville pour le nombre de ses enfants

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

TAUX SPECIAUX POUR LES ELEVES

Québec, 29. — Les démarches faites pour obtenir des prix réduits sur les chemins de fer, à l'époque des vacances, en faveur des professeurs et des élèves,o nt été couronnées de succès. Dès la fête de l'Armistice, des taux spéciaux seront en vigueur.

M. Manion a déclaré que les réductions sont acordées. Elles seront valables dans tous les endroits du Canada à l'époque des vacances. Le tarif spécial sera d'un passage et quart de première pour tout le trajet, c'est-à-dire que, pour le retour, les professeurs et élèves n'auront qu'à payer le quart d'un billet.

FEN C.-H. PETERS DE ST-JEAN, N. B.

Charles-H. Peters, de la maison Baird & Peters de St-Jean, épiciers en gros qui avaient autrefois un entrepôt à Edmundston, est mort après avoir été malade une semaine. Il y a quelques anées, M .Peters s'était gravement blessé dans un accident et il n'avait jamais recouvert complètement la santé. C'était un homme bien connu dasn toute la province du Nouveau-Brunswick.

IL SE RETIRERAIT

Londres, 29. — Des amis intimes de M. Ramsay MacDonald disent que le premier ministre a décidé de se retirer si une élection générale devient inévitable cet automne. Il a l'intention de continuer à diriger le gouvernement d'union nationale, mais si ce gouvernement sans couleur politique ne reçoit pas l'appui de tous les partis, il refusera de se mettre à la tête d'un parti politique pour en appeler au peuple.

MGR BELIVEAU

Winnipeg. — Son Excellence Mgr l'Archevêque continue à prendre du mieux, malgré la lenteur du progrès. Il a recouvré la mémoire des faits passés, reconnait les visages connus. Il a encore de la difficulté à retrouver ses mots, mais même là il a fait des progrès constants.

CINQ MILLIONS DE CHOMEURS AUX E.-U.

Washington, 28. — Wm Green, président de la Fédération américaine du travail, a estimé hier à 5,600,000 le nombre des chômeurs aux Etats-Unis, et à sept millions leur effectif pour l'hiver qui vient.

Le monde officiel continue à ne rien dire des diminutions de salaire annoncées cette semaine. On sait, cependant, que l'opinion n'y est pas unanime sur l'à propos de ces dimunutions. Le président Hoover surveille de près la situation, mais on dit à la Maison Blanche qu'il n'est pas prêt à agir tout de suite.

LE PERE DE RUDY VALLEE VICTIME D'UN ACCIDENT D'AUTO

Portland, Me., 27. — M. Charles-A. Vallée, de Westbrook, Me., père de Rudy Vallée, et Prosper Lenneville, beau-frère de Rudy ont échappé à de graves blessures ces jours derniers lorsque l'automobile dans laquelle ils étaient a été heurtée de côté par une autre automobile conduite par M. Edward Kroot, de Brighton.

DECEDE SUBITEMENT

Halifax, 27. — L'hon. Frank Stanfield, lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, a été trouvé mort dans son lit, dimanche matin. Il était entré en fonctions le 3 décembre 1930, succédant à l'hon. J.-C. Tory.

L'hon. M. Stanfield était apparemment en excellente santé, samedi soir. Il causa avec d'anciens associés en affaires. Il est le frère du sénateur John Stanfield.

C'est le troisième lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse qui meurt en office.

En attendant la nomination d'un nouveau lieutenant-gouverneur nul ne pourra faire l'interim, le juge en chef de la province n'étant autorisé à remplir cette fonction qu'en l'absence temporaire du lieutenant-gouverneur.

EINSTEIN IRA AUX E.-U.

Berlin, 30. — Le professeur Albert Einstein et sa femme ont retenu leur passage pour les Etats-Unis. Le professeur continuera les études qu'il a commencées l'année dernière à l'observatoire du mont Wilson, en Californie.

ECHAUFFOUREE A WINNIPEG

Winnipeg, 30. — Sept hommes ont été arrêtés et plusieurs ont été blessés au cours d'un combat entre policiers et sans travail autour de l'hôtel de ville. il y a quelques heures. Trois policiers sont au nombre des blessés.

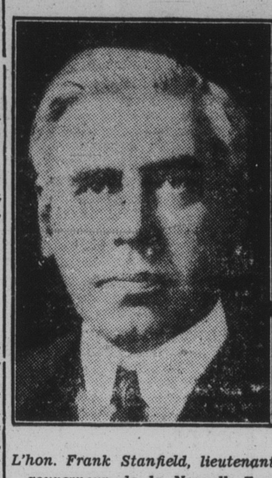
Le conseil municipal a causé l'affaire en refusant de recevoir une délégation de l'"Unemployed Workers Association".

REMERCIEMENTS

Mesdemoiselles Flavie et Marie Bourgoin de Ste-Anne du Madawaska désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur père bien-aimé, M. Joseph P. Bourgoin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, offrandes de sympathies, visites ou assistance aux funérailles. A tous, un cordial merci.

La famille John J. Daigle remercie très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme Frank Lynch, par offrandes de messes, bouquets spirituels, sincères sympathies, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

DEUIL EN N.-E.



L'hon. Frank Stanfield, lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, qui est décédé subitement dimanche matin. Il est le troisième lieutenant-gouverneur de la N.-E. qui meurt en office.

LE GOUVERNEUR S'ARRETE A SAINT-BASILE

A la demande du curé, le groupe vice-royal fait un stage de dix minutes en cette paroisse. — Touchante démonstration des enfants. — S. Exc. salue le drapeau acadien. — Un congé en l'honneur de son fils canadien.

LECTURE D'UNE ADRESSE PAR M. LE CURE

Le train vice-royal qui ne devait que ralentir à Saint-Basile, à la demande de M. le curé J. P Lévesque, a fait un arrêt de dix minutes à la gare de ce village, lundi matin.

Les enfants, assemblés en nombre imposant, et assistés d'une foule de paroissiens, ont fait au représentant du roi en ce pays, une démonstration dont celui-ci fut vivement touché.

M. le curé tint à faire lui-même lecture d'une adresse à Son Excellence, qui, après avoir donné la main aux enfants, remercia avec délicatesse, s'entretint familièrement avec les écoliers pendant quelques instants, leur accordant un grand congé en l'honneur de son nouveau fils né en terre canadienne.

Ayant remarqué le drapeau acadien, le vice-roi le salua respectueusement, aux acclamations de la gente écolière.

Les cloches de l'église paroissiale sonnaient à toute volée; les enfants chantèrent avec expression "O Canada" et "God Save the King", après quoi le Comte remontait en wagon, aux cris de "Vivat Son Excellence de l'Angleterre et de la France" et le train quittait Saint-Basile.

S'étaient joints aux élèves: quelques religieuses hospitalières, MM. les abbés Claude Cyr et Armand Cyr le rév. Père Alphé Daigle, dominicain actuellement de passage en sa paroisse natale, et de nombreux paroissiens.

JEUNE EPOUSE DECEDEE A SAINT-BASILE

M. Jos. Hudon, fils de M. Arthur Hudon, marchand de St-Basile avantageusement connu dans tout le comté, a la douleur de perdre son épouse après trois mois seulement de vie conjugale, à la suite d'une opération pour appendicite.

LES FUNERAILLES DEMAIN MATIN EN L'EGLISE PAROISSIALE

La paroisse de St-Basile a été péniblement émue de voir disparaitre après trois mois seulement de mariage, la jeune épouse de M. Jos. A. Hudon, fils de M. Arthur Hudon, marchand notable de St-Basile.

La défunte a succombé hier matin à l'Hôtel-Dieu de cette paroisse, après quelques jours seulement de maladie, occasionnée par une attaque aigue d'appendicite. L'opération avait été pratiquée dimanche, mais des complications survinrent qui entrainèrent la mort.

Elle était âgée de 29 ans.

Laregrettée disparue laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, son père et sa mère, M. et Mme Régis Daigle de Fort Kent, Maine; six frères: MM. Rodrigue, Daigle, établi dans l'Ouest canadien, Oscar, résident à Madawaska, Me, Daniel, Emile, Adrien et Lucien, de Fort Kent quatre soeurs: Mme Fred Ouellet de Fort Kent, Miles Rose Daigle, de Sanford, Me, Phoebe Daigle de Caribou, Maimai Daigle de Fort Kent.

Le service funèbre sera chanté demain matin, vendredi, en l'église de St-Basile à dix heures et l'inhumation suivra dans le cimetière paroissial.

A M. Jos. Hudon et aux autres parents en deuil, "Le Madawaska" offre l'expression sincère de ses condoléances.

CES SUGGESTIONS SONT MISES A EFFET

Le comté de Madawaska recevra la somme de $2,000 d'argents consacrés à des routes de colonisation par le ministère provincial des Travaux Publics.

POUR LA COLONISATION DES ENVIRONS DE ST-JACQUES

Une partie du programme suggéré par l'hon. V. E. Michaud, député de Madawaska à la Législature provinciale que nous commentons aujourd'hui en éditorial sera mis à exécution.

Il nous fait plaisir d'annoncer en primeur à la population de notre comté, qu'une somme de $5,200 va être dépensée sur des routes de colonisation cet automne au Nouveau-Brunswick, comme partie du programme de secours aux sans-travail, d'après une dépêche officielle spéciale reçue de Frédéricton ce midi.

Cette décision vient d'être prise par l'hon. D. A. Stewart, ministre des Travaux Publics.

La somme mentionnée a été attribuée aux paroisses suivantes: St-Jacques, Madawaska, $2,000; St-Isidore, Gloucester, $1,600; paroisse de Dalhousie, Restigouche, $1-600.

C'est déjà là, (et le fait est tout à la louange d'hommes politiques sans parti pris : l'adaptation partielle du programme énoncé et commenté dans un article de rédaction que l'on trouvera en page 3 de la présente livraison.

Nous osons espérer que les autorités gouvernementales continueront l'exécution de ces projets, et qu'elles accompliront en entier un programme qui permettrait à nos sans-travail d'envisager l'approche de l'hiver avec un peu de courage.

L'hon. Stewart a fait remarquer que le gouvernement était convaincu qu'aucune dépense plus avantageuse ne pouvait être faite pour aider les colons dans ces parties de la province que celles qui sont tramées dans ce plan. Non seulement la situation du chômage va être améliorée jusqu'à un certain point, mais les colons qui ont acquis des terres dans les paroisses de St-Jacques, St-Isidore et Dalhousie auront l'occasion de rendre plus faciles leurs moyens de transportation dans les paroisses respectives.

Cette dépense de $5,200, a-t-il expliqué, est en plus des $30 de contribution en travail sur les routes que fait chaque colon, d'après les conditions des bails de colonisation. Il a ajouté que les dépenses qu'on se proposait de faire à cet effet, seraient augmentés à même le fond de secours aux chômeurs.

On remarque que plusieurs applications pour des terres dans la paroisse de St-Jacques ont été enrégistrées récemment au ministère des Terres et Mines.

C'est la première fois que le gouvernement de cette province inclue dans son programme de secours pour le chômage, du travail sur des routes de colonisation.

Glorieux Anniversaire

LA REVERENDE MERE MAILLET

Les nombreux amis de l'Hôtel-Dieu de St-Basile, seront sans doute heureux d'apprendre que le 6 octobre prochain, la vénérée Soeur Maillet, la seule survivante des fondatrices de cette institutions, célèbrera le *soixante-cinquième* anniversaire de sa *profession* religieuse. A cette occasion il y aura messe solennelle dans la chapelle du Couvent. La cérémonie sera rehaussée par la profession perpétuelle de deux novices.

Qu'onse souvienne tout le bien que la digne soeur Maillet a fait dans le pays et qu'on vienne en grand nombre à la messe du 6 octobre. Ce sera un moyen de témoigner un peu de reconnaissance à la vénérable octogénaire.

LES VOLEURS RESTENT INTROUVABLES

PRES DE $500 DE MARCHANDISES RECELEES

Les cambrioleurs qui se sont introduits il y a quelque temps dans le magasin de M. Jules Pelletier, marchand de Lac-Baker bien connu dans toute la région, ont certainement du flaire; les démarches faites tant dela part de la victime des fripons que de celle de la police provinciale, ont amené peu de résultats jusqu'à date.

Le larcin avait été commis il y a environ deux mois, alors que le propriétaire et son épouse étaient allés en soirée chez des amis. Les voleurs, profitant de l'occasion, pénétrèrent chez M. Pelletier par la fenêtre de sa chambre à coucher, traversèrent la cuisine et s'introduisirent par une porte à l'arrière du magasin qu'ils avaient enfoncée.

Désappointés de trouver le tiroir du comptoir vide d'argent, ils se vengèrent en dégarnissant les rayons de l'épicerie qui s'y trouvait.

Quant M. et Mme Pelletier réintégrèrent leur gite, une valeur de $400 à $500 avait été enlevée dont une faible partie avait été abandonnée à la porte du magasin.

Son Excellence le Comte de Bessborough fait à Edmundston le premier arrêt dans une tournée officielle à travers les provinces maritimes. — Imposante réception. — Les présentations. — Une escorte magnifique, de la gare à l'Ecole publique.

L'ADRESSE DE SON HONNEUR LE MAIRE

Réponse du vice-roi en un français impeccable. — Il rend hommage aux ancêtres acadiens. — Evocation du souvenir de Sir Edmund Head.—2000 enfants présents. — Le départ pour Grand-Sault un peu avant midi.

La visite que Son Excellence le Comte de Bessborough gouverneur-général du Canada a fait à notre ville lundi, a donné lieu à une jolie démonstration, dont le sucès n'a pas laissé indifférent l'hôte distingué qui en était l'objet.

Edmundston, lieu du premier arrêt que devait faire le groupe vice-royal dans sa tournée officielle des provinces maritimes a dignement souhaité la bienvenue au représentant de Sa Majesté, à son arrivée en terre acadienne, et s'est attirée de flatteuses remarques de sa part.

Le convoi des dignitaires entrait en gare du Canadien National à dix heures précises, alors qu'une foule très nombreuse, tant de la place que de ses environs s'y était assemblée pour saluer son arrivée.

A la descente du train, Son Honneur le maire J. E. Michaud, M.L.P. et Madame la mairesse furent les premiers à serrer la main à Son Excellence. Celui-ci, de taille imposante, et de physionomie très sympathique, était accompagné de son sécrétaire, M. A F. Lascelles, et de son aide-de-camp, le lieutenant F. N. Fuller, M. R.

Le maire fit ensuite les présentations suivantes: M. Max. D. Cormier, M. P. et Madame Cormier, Dr. P. H. Laporte, président de la Commission Scolaire, Dr A. M. Sormany, président général de la Société L'Assomption et Madame Sormany, MM. les abbés W. J. Conway, A. Violette et C. Haché, le Rév. W. A. McQuarrie, et Mme McQuarrie, M. F. Griffin, surintendant au C.N.R., division d'Edmundston,et Mme Griffin, les échevins G. I. Thériault, J. J. Daigle E. Ouellet, J. H. Castonguay, V. H. Albert, J. J. Roy, J. A. Michaud, P. Grandmaison, et leurs dames, le représentant du "Madawaska", etc.

Son Excellence fut ensuite invitée à prendre place avec Son Honneur le maire dans la superbe limousine de M. Charlie Miller conduite par M. G.G. Clair. Un long cortège ayant en tête le sergent James, une escorte montée dirigée par M. Sam Barber, et une compagnie de Vétérans de la Grande Guerre, accompagna les dignitaires dans une parade triomphale parcourant l'itinéraire suivant: rues St-François, Victoria, Témiscouata, pont Murchie, rue de l'Eglise jusqu'à l'Ecole. Là, un spectacle vraiment grandiose s'offrait à la vue: environ 2000 enfants, rangés en angles droits, formaient une haie chaque côté de la voie qui conduit à l'entrée. Aux pieds des marches, un régiment de cadets, sous la direction du lieutenant Claude Young se tenait à l'attention.

Quand le gouverneur eut pris place sur le portique de l'école dont l'entrée décorée présentait une arrière-scène admirable, le maire fit lecture en français et en anglais de l'adresse suivante artistement transcrite sur un parchemin précieux :

L'ADRESSE

A Son Excellence le Très Honorable Le Comte de Bessborough, C.P., G.C.M.G., Gouverneur-Général du Canada.

Excellence,

Les citoyens d'Edmundston, représentés par le Maire et le Conseil Municipal de la Ville, sollicitent l'honneur et le privilège de Vous présenter leurs hommages et leurs souhaits de bienvenue à l'occasion de votre première visite officielle dans cette partie historique du Canada qu'est la vallée du Madawaska et la Ville d'Edmundston.

Si nous pouvons aujourd'hui nous proclamer avec fierté loyaux sujets de Sa Majesté Britannique, et si la ligne qui sépare la République Américaine du Dominion du Canada n'est pas plus au nord que le centre de la Rivière St-Jean, il faut en remercier la loyauté de nos ancêtrtes qui, à peine cinquante ans après leur déportation de l'Acadie, arrêtèrent ici l'invasion américaine pour maintenir et sauvegarder ce coin de terre à la Couronne Britannique. En reconnaissance de la loyauté des habitants du Madawaska, on donna au Chef-lieu du District le nom d'un Gouverneur Sir Edmund Head, et c'est pourquoi aujourd'hui il est permis aux citoyens d'Edmundston de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue.

Votre nom, Excellence, s'ajoute à la longue liste des hommes éminents que la Mère Patrie nous a envoyés pour présider aux destinées de notre pays, et cette marque de confiance et d'honneur que vous avez reçue de Notre Gracieux et Bien-Aimé Souverain, nous est un gage des hautes qualités que Vous êtes appelé à faire valoir au Canada dans les temps difficiles que nous traversons.

Nous nous empressons de profiter de cette circonstance, la première qui nous est offerte, pour vous exprimer du fond du coeur nos sentiments vifs et profonds de loyauté aux personnes des Très Excellentes Majestés le Roi et la Reine, et notre attachement aux institutions politiques de l'Angleterre qui représente pour nous les plus sûres garanties de bon gouvernement et la plus grande somme de liberté publique et individuelle.

Comme vos prédécesseurs, Excellence, vous ajoutez à l'éclat de la vie publique tout le charme que ne peut manquer de répandre sur notre vie sociale la personne de Son Excellence, Madame La Comtesse de Bessborough dont le nom est cher à nous particulièrement descendant des premiers colons français de l'Amérique.

Nous augurons beaucoup de bien de votre administration, Excellence, et nous avons la conviction que Vous saurez réunir tous les éléments de notre population dans un commun effort pour assurer la paix et la pros périté de notre cher Canada.

Veuillez recevoir, Excellence, pour vous-même et pour Son Excellence la Comtesse, nos vifs et sincères souhaits de bonheur et de succès pour votre administration.

LE MAIRE
ET LES ECHEVINS DE LA VILLE D'EDMUNDSTON,

Le Comte, dans une réponse brève, mais bien pesée, remercia le maire et les citoyens d'Edmundston de ce beau témoignage de loyauté à la couronne britannique, rendit hommage aux ancêtres acadiens, pionniers de notre région, admira le choix qu'on avait fait du prénom de Sir Edmund Head pour dénommer la petite ville qu'il avait été le premier gouverneur à visiter, et dit son admiration pour les beautés naturelles de l'endroit et de ses environs. Il espère que les efforts industriels élimineront bientôt la crise financière qui sévit par le monde, remercie des allusions faites à Lady Bessborough à laquelle il transmettra nos sentiments, et avec laquelle il espère revenir en notre ville.

Nous avons admiré l'excellente prononciation française du représentant de Sa Majesté, et la facilité avec laquelle il s'exprime également dans les deux langues officielles du pays.

Son Excellence ajoute quelques mots ingénus dans lesquels il félicite chaleureusement notre population du nombre remarquable de ses enfants, dont 2000 sont présents devant lui et termine en dotant ceux-ci d'un grand congé.

Après la réplique du gouverneur, la gente écolière, chante "O Canada" en français et en anglais et "God Save the King", aux acents de l'harmonie instrumentale sous la direction de M. Sydney Laporte.

La promenade des dignitaires par les rues de la ville reprend ensuite pour suivre le trajet suivant: rue de l'Eglise, rue Canada,rue Rice,avenue Laporte, rue de l'Eglise, en passant par le couvent des Filles de la Sagesse, rue Canada jusqu'à l'Hôtel-de-Ville, et de là, rue St-François à la gare.

L'hôte distingué s'entretient quelques minutes avec les chefs de la police locale, de la police provinciale, de la garde montée, admirant hautement leur bonne tenue, et remonte dans son wagon privé après avoir présenté ses souhaits aux notables présents.

Son Honneur le maire Michaud est invité à aller recevoir une photographie-souvenir du Comte de Bessborough, après quoi le train vice-royal s'ébranle à 11.15 pour Grand-Sault, où doit se faire le second arrêt officiel.

NOTRE HOTE

Le Comte de Bessborough, en son costume officiel de gouverneur-général, orné de toutes ses décorations honorifiques.

$75,000 D'ASSURANCES EN TRENTE JOURS

C'est le résultat de la campagne que la Société L'Assomption a terminée hier dans notre région.—Beau succès malgré les temps durs. — Les Madawaskaiens comprennent les bienfaits de la Société nationale.

UNE SOIXANTAINE DE NOUVEAUX MEMBRES

Ouverture d'un recrûtement semblable dans le comté de Gloucester dimanche prochain. — Objectif de 400 nouveaux membres et de $200,000 d'assurances.

Avec le dernier jour de septembre s'est terminée la campagne de recrûtement de la Société L'Assomption au Madawaska.

Quoique les conditions financières en cette partie de la province et dans le Madawaska américain laissent beaucoup à désirer, la Société L'Assomption compte aujourd'hui une soixantaine de nouveaux membres et au-delà de $75,000, de plus en assurances. C'est donc dire que les Madawaskaiens comprennent la nécessité de se protéger et de protéger leurs familles par ce moyen. Ils comprennent de plus, (ce qui est encore plus important) que c'est un devoir pour tout acadien de patroniser en premier lieu leur Société nationale, la Société L'Assomption, dont les oeuvres de bienfaisance ne peuvent se calculer en dollars.

Ils comprennent que la Caisse écolière, cette chose par excellence qui a déjà donné à l'Eglise une phalange de 29 prêtres et 14 autres jeunes gens se destinant à monter au Saint Autel, est une oeuvre dont seule peut s'enorgueillir avec droit la Société L'Assomption.

Ils comprennent que leur Société est la sauvegarde de la langue et de la foi quand elle arrache de l'école sans Dieu des centaines de jeunes garçons et de jeunes filles pour les envoyer dans des communautés religieuses où ils recevront une éducation conforme aux besoins de tout Acadien.

Ils comprennent que la Société L'Assomption fait tout celà, et qu'elle est destinée à faire beaucoup plus, pourvu que les Acadiens lui fournissent le support qu'elle nécessite.

L'organisateur, M. Alphonse Chiasson, se dit enchanté de l'accueil chaleureux qu'il a reçu partout, et est confiant que, lorsque les conditions financières redeviendront meilleures, ce n'est pas seulement une soixantaine de membres, mais 200 qui viendront grossir les rangs des Assomptionistes, lors de la campagne de l'hiver prochain.

Une formidable entreprise de recrûtement doit commencer dimanche prochain dans le comté de Gloucester où l'on compte adjoindre 400 nouveaux membres et écrire $200,000 d'assurance. M. Chiasson nous quittera vendredi matin pour aller prendre part à cette campagne qui, nous l'espérons, remportera tout le succès escompté par les chefs dévoués de notre belle Société.

IL VA MIEUX

LES DERNIERES NOUVELLES RECUES DE NOTRE DIRECTEUR

Contrairement à ce que nous annoncions la semaine dernière, M. J. Gaspard Boucher, le rédacteur-en-chef de ce journal, qui a dû subir, le 18 dernier au cours d'un voyage, une opération pour l'appendicite, à l'Hôtel-Dieu de Moncton, n'a pu prendre congé de l'hôpital aussi tôt qu'il l'espérait.

Sa condition ne laisse pas d'être bonne pour le temps, et tout nous fait croire qu'il pourra laisser la chambre avant lundi.

C'est dire que M. Boucher ne sera probablement pas de retour parmi nous avant le milieu de la semaine prochaine.

Mme Boucher qui l'accompagnait dans son voyage et qui a passé une semaine à Moncton, est revenue en ville vendredi soir dernier.

NOMBREUSE FAMILLE DANS LE DEUIL

M. Joseph P. Bourgoin, vénérable vieillard de Ste-Anne de Madawaska, est décédé le 7 septembre, à l'Hôtel-Dieu de St-Basile, à l'âge de 72 ans et sept mois, après six semaines de maladie très souffrante, supportée avec résignation.

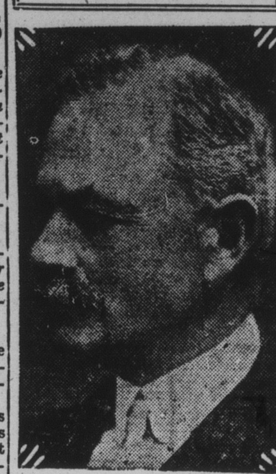
Huit enfants lui survivent. Ce sont MM. Ned et Benoit, de Vancouver, C.-M., Maurice, de Oakland, Californie, Mme Jos. Brown de Keegan M. Michel Bourgoin de Bangor, Me, M. Charles Bourgoin et Mlle Flavie Bourgoin de Ste-Anne, et Mlle Marie Bourgoin de Grand-Sault.

Les funérailles ont eu lieu le 10 en présence de très nombreux parents et amis venus rendre hommage à la mémoire du défunt. M. le curé C. J. Cyr officiait à la cérémonie funèbre, assisté de MM. les abbés Geo. Bernier, et Armand Cyr.

Les porteurs étaient: MM. Charles Bourgoin, Michel Roberge, Willie Martin et Jos. Brown; portait la croix: M. Roméo Roberge, petit-fils du défunt.

"Le Madawaska" prie la famille en deuil d'agréer ses sincères condoléances.

IL A RESIGNE



Lord Byng de Vimy, ancien gouverneur-general du Canada, qui vient de résigner comme chef de la police métropolitaine de Londres, poste qu'il occupait depuis 1928. Incidemment, Lord Byng est le dernier gouv. général qui nous aie visités avant Lord Bessborough.

LA VISITE DE SON EXCELLENCE A GRAND-SAULT

Présentation d'adresse au monument des Braves disparus par Son Honneur le maire Pirie. — Visite des installations du pouvoir hydro-électrique.

Grand-Sault, (D.N.C.) — Notre population avait l'honneur insigne de recevoir lundi Son Excellence le Gouverneur Général du Dominion et sa suite.

Malgré les travaux aux chemins, actuellement en cours, la ville présentait un agréable spectacle, le matin de la réception, grâce aux jolies décorations parsemées tout le long du parcours.

Son Honneur le maire F. W. Pirie M.A.L., et les échevins W. M. Estey et A. J. Gagnon, ainsi qu'un certain nombre de Vétérans de la Grande Guerre et de citoyens reçurent le représentant de Sa Majesté britannique à la gare du Canadien National où le convoi spécial stoppait à deux heures de l'après-midi.

Une foule d'environ 600 enfants et 1000 adultes se trouva assemblée au monument du Souvenir aux Braves disparus, lorsque le maire fit lecture de l'adresse de bienvenue; ensemble, on entonna le chant "O Canada," et "Dieu sauve le Roi". Son Excellence répondit en termes élogieux à ces marques de parfaite loyauté.

Les dignitaires se rendirent ensuite au site des installations du pouvoir hydro-électrique, où M. A. H. Tweedie représentant la cie St. John Power avait charge de faire visiter.

Il était quatre heures, quand le groupe vice-royal regagna la gare, que, quelques instants plus tard, le train quittait en direction de McGivney Junction, où l'on devait passer la nuit.

GRANDE FETE EN CETTE NOUVELLE PAROISSE

D'ARSENAULT SIDING

Mgr l'évêque de notre diocèse y administre le sacrement de Confirmation à 64 nouveaux communiants.

Arsenault Siding, (D.N.C.) — La nouvelle paroisse d'Arsenault Siding était toute en fête, samedi dernier. Elle voyait 64 de ses enfants faire la communion solennelle et recevoir des mains de Mgr l'évêque de Chatham l'onction du saint Chrème.

Le matin, M. l'abbé J. B. Thibault de Kedgewick venait prêter son concours bienveillant à notre cure en célébrant le saint Sacrifice de la messe et en faisant le sermon de circonstance.

A trois heures, Son Excellence Mgr Chiasson arrivait en automobile en compagnie de MM. les abbés M. Robichaud, son sécrétaire E. Maheux, curé de Val-D'Amours, F. Morneault de Miscou, et M. Lanteigne, curé d'Atholville. Son arrivée fut saluée avec enthousiasme par les paroissiens.

Ceux-ci avaient magnifiquement décoré leurs demeures, de même que l'église où la cérémonie devait se dérouler peu de temps après l'arrivée du pontife. Trois arches avaient été élevées, et de nombreuses inscriptions se voyaient ici et là le long du parcours suivi par les dignitaires.

Au cours de la cérémonie de Confirmation, M. Germain Dionne, maire de la paroisse et Mme Dionne agissaient comme parrain et marraine.

Des remerciements reviennent de droit à M. le curé et à M. Lorenzo Godin, dont le dévouement inlassable avait assuré le succès de cette grande fête pour la paroisse débutante.

LES SALAIRES REDUITS SUR NOS RESEAUX

Le C. P. R. et le C. N. R. diminueraient les salaires des employés du traffic.

NEGOCIATIONS

Les fraternités se réunissent à Montréal et étudient la proposition à huis clos.

Toronto, 28. — Une dépêche spéciale de London, Ont. au Toronto Telegram, a annoncé ce qui suit: "On vient d'apprendre définitivement ici que le Pacifique Canadien et le Canadien National projettent de réduire de dix pour cent les salaires de tous les employés affectés au trafic. L'exécutif du comité général pour tout le Canada, représantant les diverses branches du trafic et les télégraphistes ont reçu des deux compagnies des requêtes en vue d'un ajustement des salaires. Cet ajustement comporterait une réduction de dix pour cent dans le salaire mensuel des conducteurs, des trainmen, des mécaniciens, des chauffeurs et de tous les employés directement intéressés dans la circulation des trains. Les exécutifs des branches du trafic se réunissent aujourd'hui à Montréal, pour discuter cette proposition, et ils conféreront ensuite avec les directeurs des compagnies sur les détails et les raisons de ces propositions avant de soumettre celles-ci aux employés, ou avant qu'elles prennent effet."

DES PROTESTATIONS

Montréal, 29. — Peu disposés à accepter d'emblée une réduction de salaire de dix pour cent, mais prêts cependant à en discuter l'opportunité en face des présentes conditions défavorables, les représentants des fraternités de mécaniciens, conducteurs, trainmen, chauffeurs et télégraphistes du Canadien National et du Pacifique Canadien, se sont réunis à huit clos ici, hier.

Aucune déclaration officielle n'a été faite, mais on se réunira denouveau aujourd'hui.

UNE EXPLOSION CAUSE L'INCENDIE

Les pompiers ont eu à répondre à un appel à la boite 124, lundi soir, à la suite de l'explosion d'un poêle à l'huile dans la maison de M. Herman Turner, sur la rue du Fort.

Le chef Savage eût tôt fait de maitriser le feu au moyen d'extincteurs chimiques, mais l'élément destructeur avait eu le temps de s'attaquer aux murs de la maison et aux meubles, causant des dommages pour quelques cents dollars.

LES COURS DU SOIR

Une première réunion des autorités scolaires a eu lieu hier soir au High School, en rapport avec la réouverture des cours du soir qui devrait se faire bientôt.

On ignore, pour le moment, le nombre des classes qui seront formées et les branches qui y seront enseignées, étant donné l'état incertain où l'on se trouve sur le nombre de ceux qui les suivront.

Ceux qui veulent bénéficier des cours du soir feraient bien de se rapporter immédiatement, afin de pouvoir profiter des premiers cours.

INCENDIE

On nous rapporte que la beurrerie de Ste-Rose du Dégelé a été détruite par le feu ainsi qu'une grange appartenant à M. Louis. Blanchet.

LE CAMION CULBUTE DANS UN FOSSE PROFOND

Un pénible accident est arrivé sur la route de St-Jacques, mardi matin .

Un camion Chevrolet, propriété de M. John J. Lebel de cette ville a culbuté dans un fossé profond, alors que le conducteur perdit le contrôle par suite de l'interpellation d'un passager qu'il avait fait monter à l'arrière.

Le propriétaire, reçut de profondes coupures au visage et de graves meurtrissures qui causèrent de sérieuses inquiétudes; mais aux dernières nouvelles, il se remet rapidement, sous les soins assidus du docteur Emile Simard.

Le camion fut considérablement endommagé.

NOUVELLES DE NOS MALADES

—M. Joseph Caouette de Lac-Baker, a dû être transporté d'urgence à l'hôpital dimanche soir, comme résultat d'un accident survenu près de chez M. Pit Marchand, au cours duquel il subit une fracture au crâne. Les médecins espèrent lui sauver la vie.

—M. Martin Dubé de Van Buren a subi une grave opération dimanche soir, Son état est satisfaisant pour le temps.

—M. Jack Cahoon qui a été victime d'un malheureux accident aux usines de la Cie Fraser à Madawaska, Me, la semaine dernière, prend beaucoup de mieux.

—M. Emile Daigle de cette ville a dû subir une deuxième opération à la main droite hier; elle fut exécutée avec bon succès.